

Las encuadernaciones de la Biblia Políglota Complutense

The bindings of the Complutensian Polyglot Bible

Antonio CARPALLO BAUTISTA
Juan Bautista MASSO VALDÉS
Universidad Complutense de Madrid

Recibido: 20-09-2013
Aceptado: 26-11-2013

RESUMEN:

La investigación pretende analizar y describir un conjunto de encuadernaciones de biblias políglotas realizadas en diferentes épocas, desde principios del siglo XVI hasta finales del siglo XVIII o principios del XIX, y que forman parte de las colecciones de tres instituciones donde se ha realizado su estudio, digitalización y catalogación, como son: la Real Academia de la Historia, con seis tomos de la Políglota de estilo plateresco; la Catedral de Toledo, con una Biblia con ruedas decorativas, posiblemente, del taller de Antonio Suárez; y la Universidad Complutense de Madrid, con tres biblias completas y dos tomos encuadernados en el siglo XVIII. El estudio recoge un grupo variopinto de biblias políglotas con revestimientos originales y reencuadernadas con diferentes materiales, que en su conjunto, presentan diferentes estructuras decorativas. Finalmente se han investigado las marcas de propiedad y antiguos tejuelos, así como los diferentes elementos decorativos, que nos han servido para ubicar talleres y zonas geográficas donde se realizaron las encuadernaciones.

Palabras Clave:

Biblia Políglota Complutense / Descripción de Encuadernaciones / Brocar, Arnao Guillén de .

ABSTRACT:

The investigation tries to analyze and to describe a set of bindings of the bibles polyglots realized in different epochs, from beginning of the 16th century until ends of the century 18th-beginning of the 19th, and these form a part of the collections of three institutions where his study, cataloguing and digitalization was done, they are: the Royal Academy of the History, with six volumes of the Polyglot of style plateresque; the Cathedral of Toledo, with a Bible with decorative wheels, possibly, of Antonio Suárez's workshop; and the Complutensian University of Madrid, with three complete bibles and two volumes bound in the 18th century. The study gathers a diverse group of bibles polyglots with coatings original and re-bound with different materials, that in his set, they present different decorative structures. Finally there have been investigated the brands of property and former labels, as well as the different decorative

elements, which have served us to locate workshops and geographical zones where the bindings were realized.

Keywords:

Complutensian Polyglot Bible / Description of bindings / Brocar, Arnao Guillén de.

A principios del siglo XVI se tenía por costumbre que las obras una vez impresas se vendieran en rama, para que el lector pudiera vestir la obra con la encuadernación que quisiera. Unas veces con un simple recubrimiento de pergamino sin decoración, con o sin cerramientos de

tiras de piel curtida al alumbre, otras con una encuadernación de tapa dura (madera o papelón), piel vuelta y una leve decoración de fileteados, o también, los poseedores pudientes solicitaban para el revestimiento de sus obras una ornamentación trabajada, con una estructura decorativa mudéjar y/o gótica, aunque ya en menos ocasiones (no hay que olvidar que en esta época se produce una decadencia del estilo mudéjar en España predominando las estructuras y elementos decorativos renacentistas), y con estructuras decorativas renacentistas y platerescas, estas últimas principalmente en España.

La Biblia Políglota Complutense no va a ser una excepción, y las encuadernaciones destinadas a su recubrimiento, van a seguir las mismas formas que el resto de las obras impresas o manuscritas del momento. Muy posiblemente, muchas de las primeras biblias impresas por Arnao Guillén de Brocar en Alcalá de Henares, fueran encuadernadas en su propio taller, ya que era habitual que el tipógrafo o impresor de la época trabajara también de librero y tuviera también un taller de encuadernación. Probablemente, las obras impresas por Brocar en vitela o pergamino fueran encuadernadas en su propio taller, por ser obras de lujo. Muy posiblemente, salieran para ser encuadernadas con una estructura decorativa mudéjar y/o plateresca.

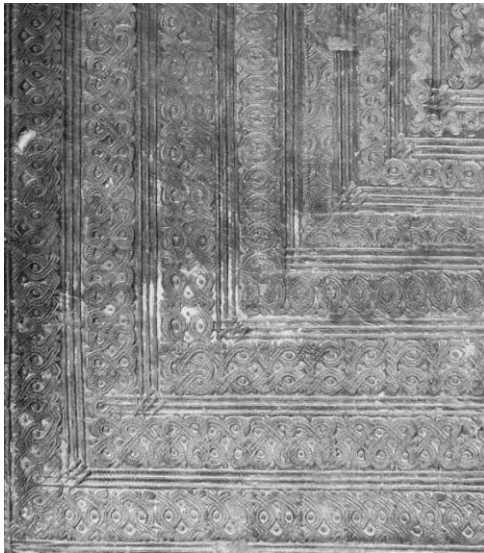
Muchos son los estudios sobre Arnao Guillén de Brocar como impresor, pero poco hay escrito como encuadernador y sobre las encuadernaciones de la Biblia Políglota Complutense. Sí sabemos que Brocar encuadernaba, así como que su yerno Miguel de Erguía lo hizo a partir de 1523, y su hijo de Brocar desde 1538 cuando muere Erguía. Asimismo, no tenemos noticias, aunque si conocemos de la existencia de libreros en Alcalá de Henares con talleres de encuadernación entre 1523 y 1530, como son Alonso de Torres, Juan de Medina, Antonio Camos, Pedro de Calleja, Alonso de Castro, Francisco de Mejorada, Francisco de Atienza, Atalasio de Salzedo, Juan Rodríguez de Castañeda, entre otros.

Según José Luis Gonzalo, una de las encuadernaciones que posiblemente saliera del taller de Brocar contiene la obra, *Alphonsina acutissimi ac clarissimi illustris viri domini. d. Alphonsi*

Enriquez in sacra theologia Baccalaurei. Per doctissimum viru[m] magistrum Franciscum de Vargas: eiusdem Alphonsinae priorem: correcta, de Alfonso Enríquez, impresa en Alcalá de Henares en 1523. Esta edición de lujo, impresa en pergamino, con el escudo xilográfico de los Enríquez en la portada, fue entregada por el autor a Carlos V en 1523. Contiene su “Alfonsina”, o exámenes de teología de la Universidad de Alcalá de Henares (sig. RBME, 59-VI-16)

La encuadernación es de estilo mudéjar, recubierta de cordobán rojizo, tapas de madera y cuatro nervios hendidos de tiras de piel curtida al alumbre; el alma de las cabezadas también es de piel curtida al alumbre, recubierta de hilos de color rojo y azul; los cortes están decorados con pan de oro.

Los nervios están engarzados a las tapas de madera; el cosido es del tipo a punto seguido.



Detalle de la estructura de las tapas
FOTO 1



Corte
inferior
FOTO 2



Portada
FOTO 3

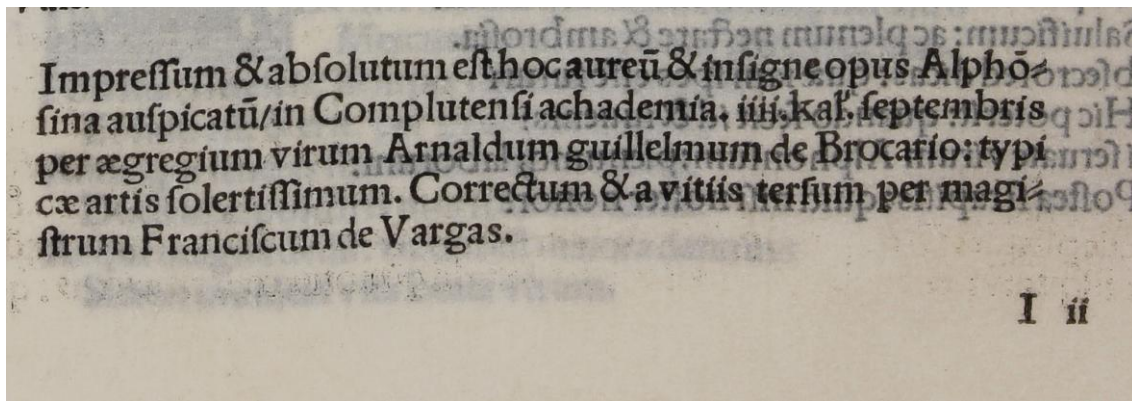
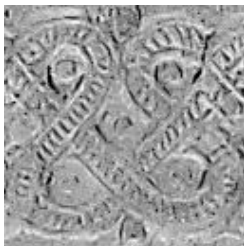


FOTO 4

La estructura decorativa es simétrica y pertenece al grupo de las *bandas rectangulares*, es decir, orlas rectangulares concéntricas que se estampan en los planos. El encuadramiento exterior está compuesto por siete bandas rectangulares u orlas decoradas con hierros sueltos cordiformes mudéjares. Se repiten motivos decorativos en algunas de las orlas. La orla exterior y la tercera están decoradas con la repetición de un rombo encadenado, la segunda con eses enlazadas, la cuarta y la quinta con aspas curvas, la sexta con lazos simples redondeados y la séptima y más pequeña, ya que está en el centro de los planos, está decorada con eses inclinadas. La parte central está decorada con la repetición de eses inclinadas que forman una composición de pequeños cuadrados. Las entrecalles o espacios entre las orlas, están decoradas con una rueda de tres hilos paralelos. En el centro de la tapa aparece el superlibris del Monasterio de El Escorial, donde se encuentra en la actualidad. Los utensilios empleados han sido una rueda y florones. La técnica decorativa utilizada ha sido el gofrado. El lomo está decorado con eses inclinadas e hilos gofrados a cada lado que rellenan el espacio. Los cortes están dorados y cincelados con un motivo con forma puntiaguda; en el corte delantero, se aprecia una inscripción manuscrita.



Eses enlazadas

FOTO 5



Lazo simple

redondeado

FOTO 6



Ese inclinada

FOTO 7



Aspa curvada

FOTO 8



Rombo

encadenado

FOTO 9

El estado de conservación es aceptable, con manchas en las tapas, pérdidas de piel en las esquinas y en las cofias, además de pérdida de hilos de colores en las cabezadas. Se han perdido los dos broches¹ del corte delantero.

En enero de 1514, se termina de imprimir el volumen V de la Biblia Políglota Complutense, y se finaliza en julio de 1517. No se puede comenzar su venta hasta no tener la aprobación mediante un *Motu Proprio* del papa León X en 1520, aunque su distribución no se hace de forma amplia hasta 1522.

La Biblia está formada por seis volúmenes; los primeros cuatro contienen el Antiguo Testamento, el quinto el Nuevo Testamento y en el sexto un diccionario hebreo y arameo, con una gramática.

El estudio que presentamos a continuación, pretende analizar y describir un conjunto de encuadernaciones de biblias políglotas realizadas en diferentes épocas, desde primeros del siglo XVI hasta finales del siglo XVIII o primeros del XIX. Forman parte de las colecciones de tres instituciones relevantes, como son: la Universidad Complutense de Madrid, la Real Academia de la Historia y la Catedral de Toledo, instituciones donde se han estudiado, digitalizado y catalogado las encuadernaciones artísticas dentro de diferentes proyectos de investigación desde el año 2004 hasta la actualidad.

El primero de estos proyectos, promovido por la UCM, tuvo lugar en la Biblioteca Histórica de la Universidad Complutense en el año 2004 con el título *“Las Encuadernaciones Artísticas de la Biblioteca Complutense: Análisis Documental”* (PR3/04-12378), donde se catalogaron y digitalizaron 443 encuadernaciones artísticas desde los siglos XV al XIX.

El segundo proyecto tuvo lugar en el periodo 2007-2009, patrocinado por el Santander/Hispano y promovido por UCM, con el título *“Las encuadernaciones de la Catedral de Toledo: catalogación y difusión”* (PR41/06-14969), donde se catalogaron más de un millar de encuadernaciones artísticas desde el siglo XV al XIX.

El tercer proyecto competitivo, financiado por Ministerio de Ciencia e Innovación dentro del programa I+D, tuvo lugar entre 2009 y 2012 con el título *“Estudio, identificación y catalogación automatizada de las encuadernaciones artísticas de la Biblioteca Histórica de la Universidad Complutense de Madrid y de la Biblioteca Histórica del Ayuntamiento de Madrid”* (FFI2008-02604/FILO), donde se catalogaron alrededor de 300 encuadernaciones del Fondo Guerra, adquirido por la UCM unos años antes, y unas 500 encuadernaciones del siglo XIX y XX de la

¹ Probablemente desde inicios del siglo XVII, cuando se retiraban de los libros de la Lauretina, para evitar que los volúmenes se rozarán entre sí.

Biblioteca Histórica de Madrid. Entre ellas, las 300 encuadernaciones realizadas por Emilio Brugalla dentro de la colección Lope de Vega.

El cuarto proyecto, en vigor actualmente, también está financiado por Ministerio de Economía y Competitividad dentro del programa I+D. Ha sido concedido para el período 2012-2014 y tiene el título *“Estudio, identificación y catalogación automatizada de las encuadernaciones artísticas de la Biblioteca de la Real Academia de la Historia”* (FFI2011-25324). En estos momentos se han catalogado alrededor de un millar de encuadernaciones artísticas, comprendidas entre el siglo XVIII y el XX, dentro de las cuales encontramos colecciones tan relevantes como, las Guías de Forasteros o las encuadernaciones firmadas por Emilio Brugalla.

Comenzaremos el estudio con los volúmenes de la Real Academia de la Historia, (sig. 5/1356-5/1361) que contienen seis tomos con una encuadernación posiblemente original en los planos de primeros del siglo XVI de estilo plateresco, junto a una restauración en el lomo realizada en la primera mitad del siglo XVII.

Las tapas son de madera y están recubiertas por piel de becerro color avellana; el lomo está recubierto de piel de cabra color avellana; las guardas son de papel verjurado color crema; los nervios son de tiras de piel curtida al alumbre; el alma de las cabezadas es de piel curtida al alumbre y recubierta de hilos de color rojo y verde; las cantoneras de las esquinas y cerca del lomo son de latón; los tejuelos son de piel color rojo y verde.

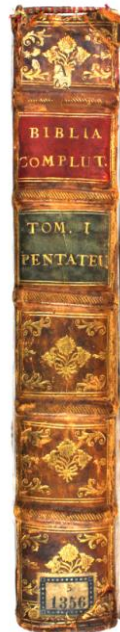
Las tapas tienen los cinco nervios engarzados a las tapas de madera, con un cosido a punto seguido. Las cabezadas están unidas a las tapas y cosidas a los cuadernillos. El lomo está redondeado y tiene cinco nervios.

La estructura decorativa de las tapas es simétrica y se compone de un encuadramiento exterior, formado por una rueda de tres hilos, el central más ancho, seguida de dos orlas diferentes de medallones y motivos estilizados; la orla más exterior contiene una rueda con tres medallones, uno de una mujer y dos de hombres, uno de ellos con barba, todos ellos con tocado superior y de perfil; la segunda orla está decorada con otros tres medallones, uno de una mujer (de frente) y dos hombres con tocado superior y de perfil. La parte central está decorada por un rombo con caras de angelotes y motivos estilizados; todas las ruedas renacentistas están flanqueadas a ambos lados por una rueda de tres hilos, el central más ancho; las esquinas de las entrecalles, entre la primera y la segunda orla, están decoradas con un florón de tres bellotas; los ángulos de la segunda orla están decoradas con una pequeña composición de motivos en espiral y tres bellotas. La parte interna del rombo está decorada con una composición romboidal de un mismo hierro unido por su vértice, junto a otros florones, y un pequeño ramo de flores en la vertical, tanto en la parte superior como inferior. Los

utensilios empleados han sido dos ruedas y florones. La técnica decorativa utilizada ha sido el gofrado.



Sig. 5/1356 - Tapa anterior
FOTO 10



Lomo
FOTO 11



Portada
FOTO 12

Esta encuadernación contiene una típica decoración plateresca de primeros del siglo XVI, con las características de piel de becerro color avellana; estructura decorativa basada en hexágonos, octógonos y rombos; entrecalles libres de decoración, ornamentados con pequeños hierros como leones, pájaros, águilas; motivos vegetales como bellotas, gofrados o dorados. Las ruedas de medallones fueron muy utilizadas por los encuadernadores salmantinos y alcalaínos. Se comenzaron a utilizar, aproximadamente en el último cuarto del siglo XV, con motivos vegetales y ya a primeros del XVI con medallones (cabezas de frente y lado, medallas circulares y ovales con perfiles casqueados, con corona, capelo, etc.) y motivos zoomórficos.



Bellotas
FOTO 13



Composición de
pequeños hierros
FOTO 14



Motivo floral
FOTO 15



Entrenervio del siglo XVII
FOTO 16

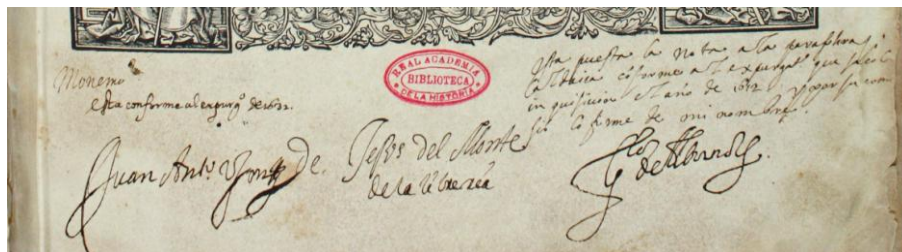


Ruedas con medallones y motivos vegetales
FOTOS 17, 18 Y 19



Cabezada bicolor
FOTO 20

El lomo, no original sino posterior del siglo XVII, contiene una decoración dorada, con los nervios ornamentados con una paleta de hilos inclinados, y los entrenervios decorados con un encuadramiento de dos hilos, con pequeños motivos estilizados en las esquinas y en la parte central de las bandas laterales, junto a un florón con tres flores en el centro. Las cofias están decoradas con una paleta de motivos florales y vegetales estilizados. El tejuelo se encuentra en el segundo entrenervio y se presenta la inscripción: "BIBLIA / COMPLUT.", y en el tercer entrenervio, la inscripción del número del tomo. Las cabezadas están decoradas con hilos de color rojo y verde intercalados.



Inscripciones manuscritas en la portada
FOTO 21



Sello de la
RAH
FOTO 22

En la portada aparecen los sellos de la "Real Academia de la Historia" y de la "Biblioteca de Palacio Real", además de anotaciones manuscritas relacionadas con los expurgos de 1612 y 1632.

Durante el siglo XVII, la Inquisición española publicó tres índices de libros prohibidos y expurgados (1612, 1632 y 1640).

El índice de 1612 del inquisidor general Bernardo de Sandoval y Rozas, duplica el nº de obras condenadas y triplica el de libros expurgados. En el caso de imprimirse, por parte de los

impresores una obra que ha sido expurgada, debía añadirse la indicación siguiente: “anteriormente editado y prohibido, actualmente expurgado y permitido”.

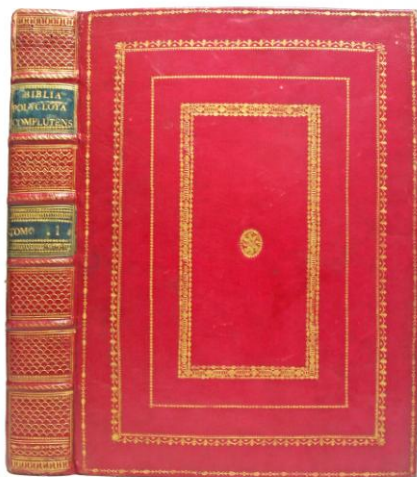
En 1632 se publicó un nuevo índice de libros prohibidos por parte del inquisidor general cardenal Antonio Zapata, que señaló que era el índice más copioso que hasta la fecha se había realizado.

En los diferentes índices (1559, 1584, 1612, 1632, 1640 y 1707) encontramos libros teológicos de la Reforma y traducciones vernáculas de la Biblia.

El estado de conservación es bueno, con algunas rozaduras y manchas en el piel que dejan ver la madera. Las guardas están dañadas.

La segunda biblia estudiada forma parte del fondo del Archivo y Biblioteca Capítular de la Catedral de Toledo (sig. 50-18 al 50-23). Fueron realizadas por el mismo encuadernador en la última década del siglo XVIII o principios del XIX, coincidiendo varias de las ruedas empleadas en la decoración con algunas del taller de Antonio Suárez Jiménez (1770-1836), encuadernador madrileño creador del estilo cortina en el siglo XIX.

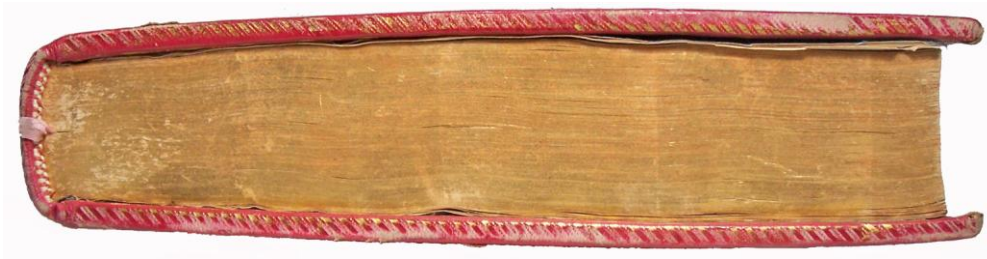
Las tapas son de cartón recubiertas de tafilete de color rojo, al igual que el lomo; las guardas son de moaré color azul; los nervios son de cordel de fibra vegetal; el núcleo de las cabezadas es de tiras de piel recubierto de hilos de seda de color rojo y blanco; los tejuelos son de piel color azul; los cortes están decorados con pan de oro; la cinta de registro es de tela color rosa.



Tapa anterior y lomo
FOTO 23



Guarda anterior de moaré y contracantos decorados
FOTO 24



Corte superior

FOTO 25

Las tapas están encartonadas mediante seis nervios sencillos con un cosido a punto sencillo; el lomo está redondeado; las cabezadas, realizadas manualmente, están cosidas a los cuadernillos.

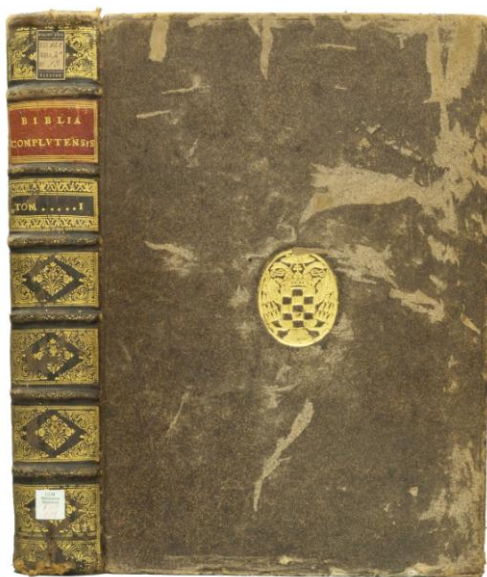
La estructura de las tapas es simétrica y se compone de un encuadramiento exterior, formado por cuatro bandas rectangulares concéntricas: una primera banda formada por pequeños motivos vegetales, óvalos rayados y circulillos unidos; la segunda banda está compuesta por dos ruedas, la exterior está decorada con semicírculos junto a pequeños motivos vegetales, y la interior contiene motivos dentados y un filete, apareciendo en las uniones de las esquinas una flor de ocho pétalos; la tercera se compone de pequeños rombos unidos con florecillas; y la cuarta y última banda está formada por tres ruedas, la central soporta florecillas dentro de un círculo unidas a siete óvalos, flanqueada por dos ruedas formadas por óvalos rayados y florecillas de cuatro pétalos. La parte central está decorada con una flor de ocho pétalos dispuesta dentro de un óvalo formado por motivos dentados, festoneados hacia el exterior y por un filete. Los utensilios empleados han sido cuatro ruedas y florones. La técnica decorativa utilizada ha sido el dorado. Las guardas son de moaré color azul. El lomo está decorado, en cada entrenervio, con un encuadramiento formado por dos filetes, seguida en las bandas horizontales, por una paleta de pequeños rombos unidos con florecillas, dejando la parte central cuajada de paletas con semicírculos que imitan una composición de escamas. Los nervios están decorados con una paleta de pequeños filetes inclinados. El primer tejuelo está ubicado en el segundo entrenervio y está decorado con un encuadramiento formado por dos filetes dorados, y por una paleta de pequeños rombos unidos con florecillas en las bandas horizontales doradas, dejando el centro para la leyenda "BIBLIA / POLYGLOTA / COMPLUTENS", en caracteres dorados; el segundo tejuelo se encuentra en el tercer entrenervio y está decorado con un encuadramiento, formado por: dos filetes, seguido en las bandas horizontales por tres paletas, la central está formada por múltiples óvalos verticales unidos unos con otros, y flanqueada por dos paletas de pequeños rombos unidos con

florecciones, todo ello dorado, con el número del tomo en caracteres dorados. Los cantos están decorados con una rueda dorada con pequeños filetes inclinados. Los contracantos están decorados con una rueda de cintas que se entrecruzan. Los cortes están dorados y bruñidos. Las cabezadas están decoradas con hilos de color blanco y rojo intercalados.

La encuadernación se encuentra en buen estado, con algunas rozaduras en las tapas.

Nuestro estudio continúa con las tres biblias completas y dos tomos sueltos del fondo de la Biblioteca Histórica Marqués de Valdecilla de la Universidad Complutense de Madrid. La primera biblia (sig. FOA 101 a FOA 106) contiene una encuadernación del siglo XVIII.

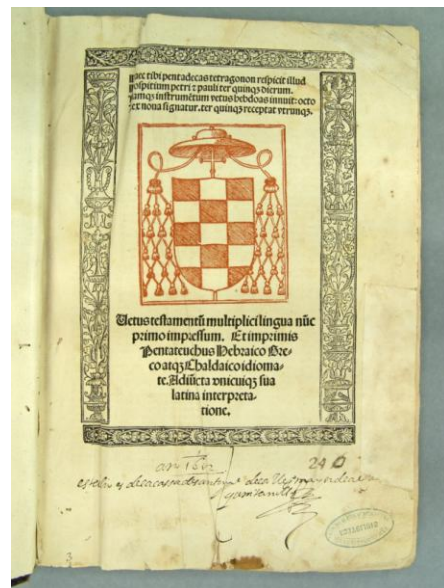
Las tapas son de cartón recubiertas de piel color marrón moteado; los nervios son de cordel de fibra vegetal; el alma de las cabezadas son tiras de piel recubiertas de hilos de color rojo y amarillo; las guardas son de papel verjurado blanco; el tejuelo es de piel color rojo, y los cortes están salpicados con pintura de colores rojo y verde.



Tomo I (sig. FOA 101) – Tapa anterior y lomo
FOTO 26



Corte delantero
FOTO 27



Portada con inscripciones manuscritas
FOTO 28

En cuanto a las técnicas de construcción, las tapas están encartonadas mediante seis nervios sencillos, con un cosido a punto seguido; el lomo está redondeado donde sobresalen los nervios; las cabezadas están cosidas a los cuadernillos.

La decoración de las tapas es simétrica y es muy sencilla, sólo ornamentada con una plancha ovalada y dorada que contiene el escudo del cardenal Cisneros². El lomo está decorado con un encuadramiento formado por dos hilos en las bandas horizontales, uno de ellos de puntos, seguido en las bandas verticales por una paleta de un hilo y una hilera de pequeñas florecillas, completando la decoración interior con florones de motivos estilizados en las esquinas y un florón romboidal con motivos vegetales en el centro, todo ello dorado, en cada uno de los entrenervios. El primer tejuelo contiene la leyenda "BIBLIA / COMPLVTENS", en caracteres dorados, mientras que el segundo tejuelo está decorado con una paleta de motivos vegetales, que se repite a cada lado de los nervios, dejando la parte central para la estampación dorada del número de tomo.

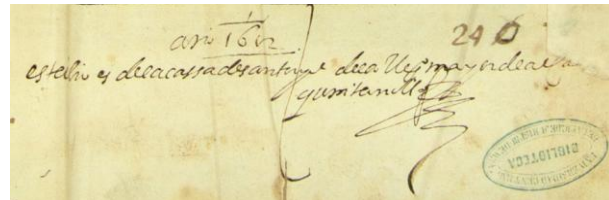
El estado de conservación es aceptable, con rozaduras y pérdidas de la flor de la piel en las tapas, algunas manchas en las guardas.



Entrenervio
FOTO 29



Escudo de
Cisneros
FOTO 30



Inscripciones manuscritas y sello de la portada
FOTO 31

En la portada de la obra aparecen diversas inscripciones manuscritas como "Este libro es de la Casa de Santuy del colegio Mayor de Alcalá³. Quintanilla⁴", también en el tomo IV (sig. FOA 104) "Librería del Colegio Mayor", y en todos los tomos el sello "Universidad Central – Biblioteca de la Fac. de Jurisprudencia". En la parte superior del lomo y en la guarda anterior aparecen tejuelos con antiguas signaturas de la Universidad Complutense.

La segunda biblia del fondo complutense (sig. FLL Res 219 al FLL Res 224) tiene las tapas de cartoncillo recubiertas de pergamino, con los nervios de tiras de piel curtida al alumbre; los cortes están salpicados con gotas de pintura de colore rojo y marrón; los dos cierres del corte delantero son de tiras de piel curtida al alumbre; los refuerzos de los entrenervios son de pergamino y las guardas son de papel verjurado blanco.

² En la Biblioteca Histórica de la UCM existen otras encuadernaciones del siglo XVII con la misma plancha dorada con el escudo del cardenal Cisneros (sig. FFL 27160 y FLL 31583). Este escudo es similar al empleado en el tomo V (sig. FLL Res 218) aunque la encuadernación es del siglo XVIII.

³ El Priorato de Santuy era dependiente del Colegio Mayor de San Ildefonso de Alcalá de Henares.

⁴ Quintanilla era muy posiblemente el bibliotecario que realizó la inscripción manuscrita.



Tomo I (sig. FLL Res 219) – Tapa anterior
y lomo
FOTO 32

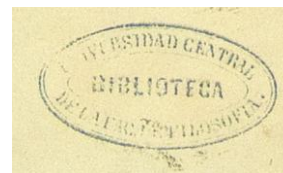
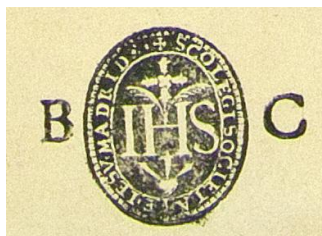


Corte
delantero
FOTO 33

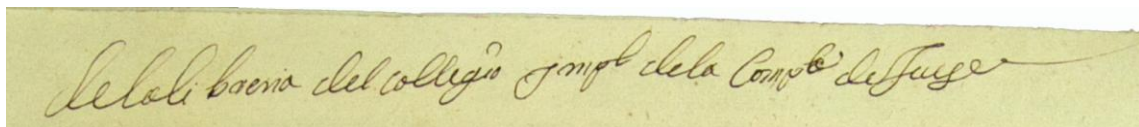


Portada (Sig. FLL Res 224)
FOTO 34

Los nervios están entrelazados a las tapas, con un cosido a punto seguido. En el lomo aparecen inscripciones manuscritas. Esta es una encuadernación típica de biblioteca. En la parte superior de la guarda anterior, aparece un tejuelo con una signatura antigua.



Sellos de las diferentes procedencias de los tomos
FOTOS 35, 36, 37, 38



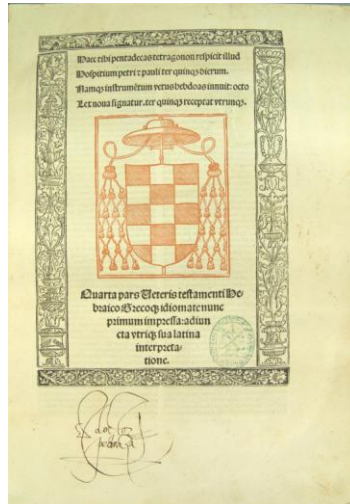
Inscripción manuscrita que aparece en la portada de los tomos
FOTO 39

En la portada de los tomos aparecen inscripciones manuscritas como “de la librería del colegio imperial de la Compañía de Jesús”, junto a diferentes sellos de procedencia como de la “Librería del Colegio Imperial”, “Colegi Societate Iesu Madrid B C”, es decir, Colegio de la Compañía de Jesús, “Universidad Central – Biblioteca de la Fac. de Filosofía y Letras” y “Biblioteca de Filosofía y Letras”.

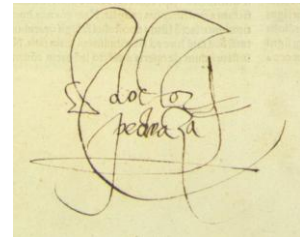
La tercera Biblia completa complutense (sig. FOA 194 al FOA 199) tiene las tapas de madera recubierta de piel vuelta color marrón; los nervios son de cordel de fibra vegetal; las cabezadas están recubiertas de hilos de color blanco; el tejuelo es de papel con inscripciones manuscritas y los cierres son de metal nuevos. La encuadernación carece de decoración.



Tomo I (sig. FOA 194) – Tapa anterior y lomo
FOTO 40



Tomo IV (sig. FOA 197) – Portada
FOTO 41



“El doctor Pedraza”
FOTO 42



Sello de la Biblioteca de la Universidad Literaria de Madrid
FOTO 43

En los cortes aparecen inscripciones manuscritas relativas a cada volumen, junto con dos broches de metal.

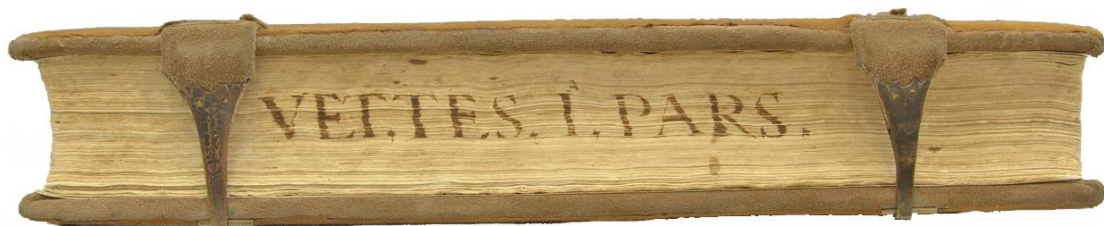


FOTO 44



FOTO 45



FOTO 46



FOTO 47



FOTO 48



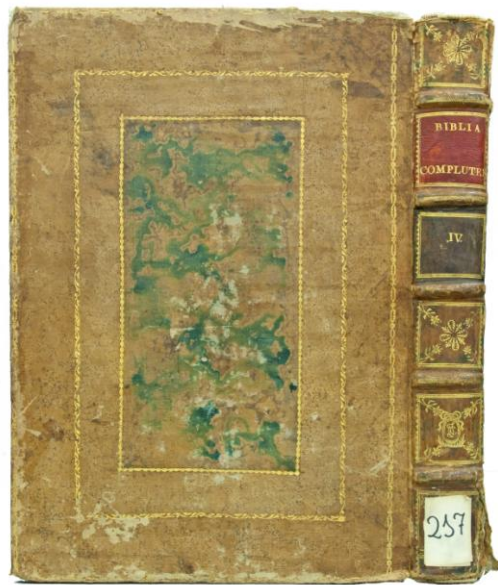
Cortes delanteros con inscripciones manuscritas y broches de metal

FOTO 49

Además de las tres biblias completas, la Biblioteca Complutense conserva dos tomos sueltos con una excelente encuadernación. El primero contiene el tomo IV de la biblia con una encuadernación de finales del siglo XVIII (sig. FLL Res 217).

Las tapas son de cartón recubiertas de piel color marrón jaspeada; las guardas son de papel marmoleado de colores marrón, verde, rosa y negro; los nervios son de cordel de fibra vegetal; el alma de las cabezadas es de tiras de piel recubiertas de hilos de color marrón y blanco; los tejuelos son de piel color marrón y rojo, y los cortes están salpicados con gotas de pintura de color rojo y verde.

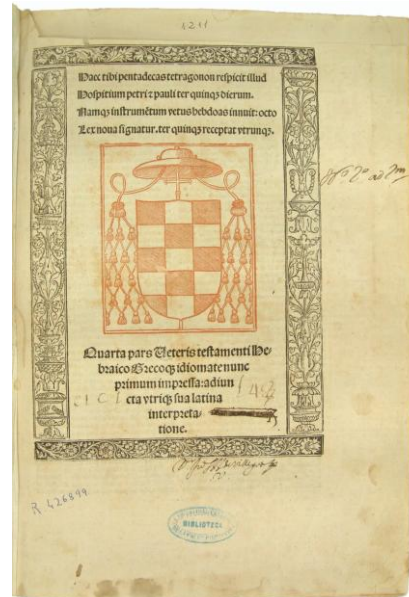
Las tapas están encartonadas mediante cinco nervios sencillos, con un cosido a punto seguido; el lomo está redondeado y sobresalen cinco nervios; las cabezadas, manuales, están unidas a los cuadernillos; las guardas están marmoleadas mediante el traspaso por contacto de la pintura y realizadas en la superficie de un líquido mucilaginoso contenido en una cubeta.



Tomo IV (sig. FLL Res 217) – Tapa
posterior y lomo
FOTO 50



Corte
delantero
FOTO 51



Portada con inscripciones
manuscritas y sello
FOTO 52

La estructura decorativa de las tapas es simétrica y está compuesta por un encuadramiento exterior, formado por tres bandas rectangulares concéntricas: la primera y más exterior, está formada por una rueda de pequeños óvalos de ramas unidas con rombos y florecillas; la segunda orla está ornamentada por una rueda de motivos vegetales estilizados; la tercera orla y última, contiene una rueda de pequeños rombos y círculos alternados. La piel está decorada, en la parte exterior, por un picado fino de tinta de hierro, y en la parte interior, después de la tercera orla, por una torunda o muñequilla de anilinas degradadas con vitriolo (ácido sulfúrico). Los utensilios empleados han sido tres ruedas. La técnica decorativa utilizada ha sido el dorado.

El diseño de las guardas forma parte del grupo “gotas”, y consiste simplemente en dejar la pintura tal como cae en el líquido; posteriormente el papel se ha colocado de forma especial, realizándose pequeños movimientos hacia delante y hacia atrás, hasta cubrir todo el baño, produciéndose así la apariencia característica del denominado “plegado español”: una serie de líneas que confieren un cierto movimiento al diseño.

El lomo está decorado con un encuadramiento formado por tres hilos en las bandas horizontales, seguida en las bandas verticales, por una paleta de motivos dentados, dejando el

interior con una flor de seis pétalos en las esquinas y una composición de ramas, que dan lugar a una flor de cuatro pétalos, en cada uno de los entrenervios, divididos por una paleta dorada de hilos inclinados. El quinto entrenervio está decorado con el anagrama del encuadernador. Los cantos están decorados con una paleta dorada de hilos inclinados. Los contracantos están decorados con una rueda dorada de cintas que se entrecruzan junto a florecillas. Las ruedas y los hierros nos indican que el encuadernador posiblemente sea madrileño y coetáneo a Gabriel de Sancha, Pascual Carsí y Vidal y Antonio Suárez Jiménez, es decir, una encuadernación de finales del siglo XVIII o principios del XIX.



Guarda posterior marmoleada tipo “plegado español”
FOTO 53



Entrenervio
FOTO 54

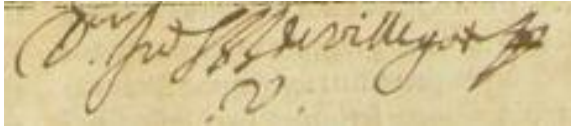


Anagrama del
encuadernador
FOTO 55



Ruedas de los planos
FOTOS 56, 57 Y 58

El estado de conservación no es el más idóneo ya que aparecen pérdidas de flor de piel y rozaduras en las tapas, pérdidas de piel en las esquinas dejando al descubierto el cartón de las tapas. Además de rotura de la piel en el lomo.



de Villegas, posible bibliotecario del Colegio Teólogo o del Colegio Menor de la Madre de Dios.

FOTO 59

En la portada aparece la inscripción manuscrita con el nombre de Juan Sánchez

La última encuadernación de nuestro estudio y segundo tomo suelto de la Biblioteca Complutense (Tomo V - sig. FLL Res 218), es otra encuadernación de la segunda mitad del siglo XVIII. El estudio de los hierros y las ruedas y que sea una obra de lujo, nos indican que posiblemente sea una encuadernación realizada en el taller de Antonio de Sancha⁵.

Las tapas son de cartón recubiertas de tafilete color rojo; los nervios son de cordel de fibra vegetal; el alma de las cabezadas es de tiras de piel curtida al alumbre y recubierta de hilos de color amarillo y rojo; las guardas son de pergamino; el tejuelo es de piel color azul; los refuerzos del lomo son de pergamino y los broches son de metal.

Las tapas están encartonadas mediante cinco nervios dobles, con un cosido a punto seguido; el lomo está redondeado y sobresalen cinco nervios; las cabezadas, manuales, están cosidas a los cuadernillos.



⁵ Otra encuadernación de estilo rococó de encajes con la misma rueda zoomórfica la encontramos en el Archivo y Biblioteca Capitulares de la Catedral de Toledo (sig. 84-23), la cual tiene hierros sueltos empleados en el taller de Antonio de Sancha.

Tomo V (sig. FLL Res 218) – Tapa	Corte	Portada con inscripciones
posterior y lomo	delantero	manuscritas
FOTO 60	FOTO 61	FOTO 62

Las biblias políglotas impresas en pergamino o vitela han sido, por lo general, trabajos de lujo recubiertas de encuadernaciones muy ornamentadas, como es el caso de este tomo, aunque no con una encuadernación original sino del siglo XVIII. La encuadernación la podemos encuadrar dentro del estilo rococó de encajes, realizada en la segunda mitad del siglo XVIII. La estructura decorativa de las tapas es simétrica, y está formada por un encuadramiento exterior, compuesto por una banda rectangular decorada con hierros sueltos y un óvalo central con una plancha con el escudo del cardenal Cisneros; la primera orla está decorada con una rueda dorada de motivos vegetales y zoomórficos, flanqueada en la parte superior, por una rueda de diente de ratón, y en la parte inferior, por una rueda de hilo punteado y un hilo sencillo; la segunda orla está formada por hierros sueltos que contienen motivos florales y pequeños pajarillos, teniendo en las esquinas hierros sueltos inclinados 45°. La parte central está decorada por un óvalo formado por dos hilos y ornamentados con hierros florales, vegetales y pequeños pajarillos; en el centro una plancha con el escudo de Cisneros. Los utensilios empleados han sido tres ruedas, florones y una plancha. La técnica decorativa utilizada ha sido el dorado. El lomo está decorado con un encuadramiento formado por dos filetes, uno de ellos de puntos en las bandas horizontales, seguida en las bandas verticales, por una paleta de hilo sencillo y pequeños motivos vegetales estilizados, con flores de seis pétalos en el centro y en las esquinas, y un pajarillo en el centro, todo ello dorado en cada uno de los entrenervios. Los cantos están decorados con el mismo tipo de rueda dorada de motivos vegetales y zoomórficos.



Inscripción manuscrita de la portada
FOTO 63



Broche
FOTO 64



Entrenervio
FOTO 65



Ruedas de motivos vegetales y zoomórficos
FOTO 66

El estado de conservación es aceptable, con rozaduras por ambas tapas y lomo, rotura de piel en la cofia superior y pérdida del broche inferior.

En la portada de la obra aparece la inscripción manuscrita "Librería del Colegio Mayor de San Ildefonso" y en la guarda anterior el exlibris de la Biblioteca Complutense Ildefonsina.

Para finalizar esbozamos una serie de resultados y conclusiones:

Se ha estudiado un grupo diversos de biblias políglotas recubiertas de encuadernaciones, alguna de ellas originales, otras reencuadernaciones, de pergamino, piel de cabra y piel vuelta, encuadernaciones de biblioteca sin decoración y encuadernaciones lujosamente decoradas.

El análisis nos ofrece una visión de las encuadernaciones originales y las reencuadernaciones que se han realizado.

El estudio de los hierros y ruedas nos ha ayudado a establecer a que talleres o zonas geográficas pertenecen algunas encuadernaciones.

También se han sacado a la luz las diferentes inscripciones manuscritas de antiguos propietarios, bibliotecarios y antiguos tejuelos.

Como indica el profesor José Luis Gonzalo Sánchez-Molero, las obras impresas en vitela por Brocar, son obras de lujo, por lo que muy posiblemente fueron también encuadernadas en el propio taller de Brocar, como sucede con la *Alphonsina* de El Escorial, donde se puede ver los diferentes hierros empleados.

BIBLIOGRAFIA

Carpallo Bautista, Antonio. *Las encuadernaciones del XVIII en la Catedral de Toledo*. Madrid: Ollero y Ramos; Toledo: Cabildo Primado, 2012.

Las encuadernaciones artísticas de la Catedral de Toledo. Toledo: Sociedad Don Quijote de Conmemoraciones Culturales de Castilla-La Mancha, 2009.

Encuadernaciones en la Biblioteca Complutense. Madrid: Universidad Complutense, 2005.

Gonzalo Sánchez-Molero, José Luis. *La "Librería rica" de Felipe II. Estudio histórico y catalogación*. Madrid: R.C.U. Escorial-Mª Cristina. Servicio de Publicaciones, 1998.

----- *Regia Bibliotheca. El libro en la corte española de Carlos V*. Mérida: Editor Regional de Extremadura, 2005.

Martín Abad, Julián. *La imprenta en Alcalá de Henares (1502-1600)*. Madrid: Arco Libros, D.L. 1991.

Piel sobre tabla: encuadernaciones mudéjares en la BNE. Madrid: Biblioteca Nacional de España, 2013.